

EUROPEAN STANDARD

**EN 1991-1-1:2002/AC**

NORME EUROPÉENNE

March 2009

EUROPÄISCHE NORM

Mars 2009

März 2009

---

ICS 91.010.30

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Eurocode 1: Actions on structures - Part 1-1: General actions - Densities, self-weight, imposed loads for buildings

Eurocode 1: Actions sur les structures -  
Partie 1-1: Actions générales - Poids  
volumiques, poids propres, charges  
d'exploitation bâtiments

Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke -  
Teil 1-1: Wichten, Eigengewicht und  
Nutzlasten im Hochbau

This corrigendum becomes effective on 18 March 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 18 mars 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 18.März 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

---

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux  
membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern  
von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1991-1-1:2002/AC:2009 D/E/F

## 1 Modification de l'Avant-propos

Page 6, « Annexe Nationale pour l'EN 1991-1-1 », remplacer la liste des choix nationaux autorisés par ce qui suit :

«

- 2.2(3),
- 5.2.3(1) à 5.2.3(5),
- 6.3.1.1(1)P (Tableau 6.1),
- 6.3.1.2(1)P (Tableau 6.2),
- 6.3.1.2(10) & (11),
- 6.3.2.2(1)P (Tableau 6.4),
- 6.3.3.2(1) (Tableau 6.8),
- 6.3.4.2(1) (Tableau 6.10)
- 6.4(1) (Tableau 6.12)

“

## 2 Modification du Paragraphe 3.3.2

Page 11, Alinéa '(1)', supprimer :

« (1) Sur les toitures, il convient de ne pas appliquer simultanément les charges d'exploitation et les charges dues à la neige ou au vent. »

et remplacer par :

« (1) Sur les toitures (en particulier sur les toitures de catégorie H), il n'est pas nécessaire d'appliquer les charges d'exploitation combinées aux charges dues à la neige et/ou au vent. »

## 3 Modification du Paragraphe 6.2.2

Page 15, supprimer l'alinéa « (1) » et remplacer par ce qui suit :

« Pour le calcul des poteaux et des murs, il convient de placer la charge d'exploitation à tous les endroits défavorables.

NOTE L'Annexe Nationale peut introduire des règles encore plus simplificatrices. Il est recommandé de calculer la force axiale maximale en supposant que la charge d'exploitation totale qui s'exerce sur le plancher de chacun des étages est uniformément répartie. »

#### 4 Modification de 6.3.1.2

Page 17, Alinéa « (8) », supprimer les tirets suivants :

- « — cloisons mobiles de poids propre  $\leq 2,0$  kN/m linéaire de mur :  $q_k = 0,8$  kN/m<sup>2</sup> ;  
 — cloisons mobiles de poids propre  $\leq 3,0$  kN/m linéaire de mur :  $q_k = 1,2$  kN/m<sup>2</sup>. »

et remplacer par :

- « — cloisons mobiles de poids propre  $>1 \leq 2,0$  kN/m linéaire de mur :  $q_k = 0,8$  kN/m<sup>2</sup> ;  
 — cloisons mobiles de poids propre  $>2 \leq 3,0$  kN/m linéaire de mur :  $q_k = 1,2$  kN/m<sup>2</sup>. »

Page 18, supprimer l'alinéa « (10) » :

« (10) Conformément à 6.2.1(4), un coefficient de réduction  $a_A$  peut être appliqué aux valeurs  $q_k$  des Tableaux 6.2 et 6.10 pour les planchers et les toitures accessibles, catégorie I (voir Tableau 6.9). »

et remplacer par :

« Conformément à 6.2.1(4), un coefficient de réduction  $a_A$  peut être appliqué aux valeurs  $q_k$  concernant les charges d'exploitation des sols (voir Tableau 6.2 et les alinéas (8) et (9)) et des toitures accessibles, catégorie I (voir Tableau 6.9). »

Page 18, alinéa « (10) », « NOTE 1 », supprimer le texte suivant :

« NOTE 1 La valeur de  $a_A$  recommandée pour les catégories A à E est déterminée comme suit : »

et remplacer par :

« NOTE 1 La valeur de  $a_A$  recommandée pour les catégories A à D est déterminée comme suit : »

#### 5 Modification de 6.3.4.1, « Catégories »

Page 22, supprimer le « Tableau 6.9 » et le remplacer par ce qui suit :

«

**Tableau 6.9 – Classification des toitures**

| Catégories | Usage spécifique   |
|------------|--|
| H          | Toitures inaccessibles sauf pour entretien et réparations courants             |
| I          | Toitures accessibles pour les usages des catégories A à G                      |
| K          | Toitures accessibles pour des usages particuliers, héliportations, par exemple |

»

## 6 Modification de 6.4, « Charges horizontales sur les garde-corps et les murs de séparation agissant comme barrières »

Page 24, alinéa « (1) », ajouter la « NOTE » suivante à l'alinéa :

« NOTE Les valeurs de  $q_k$  dans le Tableau 6.12 peuvent être choisies par l'Annexe Nationale. Les valeurs recommandées sont soulignées. »

### NE CONCERNE QUE LA VERSION FRANCAISE :

Les NOTES 1 à 4 du tableau 6.12 sont corrigées de la façon suivante (les valeurs soulignées avaient été omises dans la version française de la norme) :

NOTE 1 Pour les catégories A, B et C1,  $q_k$  peut être choisi dans la fourchette 0,2 kN/m - 1,0 (0,5) kN/m.

NOTE 2 Pour les catégories C2 à C4 et D,  $q_k$  peut être choisi dans la fourchette 0,8 kN/m - 1,0 kN/m.

NOTE 3 Pour la catégorie C5,  $q_k$  peut être choisi dans la fourchette 3,0 kN/m - 5,0 kN/m.

NOTE 4 Pour la catégorie E,  $q_k$  peut être choisi dans la fourchette 0,8 kN/m - 2,0 kN/m. Pour les surfaces de la catégorie E, les charges horizontales dépendent du type d'occupation. Aussi la valeur de  $q_k$  est-elle définie comme une valeur minimale qu'il convient de vérifier en fonction du type d'occupation.

## 7 Modification du Tableau A.2, « Matériaux de construction — Maçonnerie »

Page 26, remplacer les références à :

« "prEN 771-1" par: "EN 771-1",

"prEN 771-2" par: "EN 771-2",

"prEN 771-3" par: "EN 771-3",

"prEN 771-4" par: "EN 771-4",

"prEN 771-5" par: "EN 771-5",

"prEN 771-6" par: "EN 771-6"

et "prEN 1051" par: "EN 1051".

## 8 Modification du Tableau A.5, « Matériaux de construction — Autres matériaux »

Page 28, supprimer la dernière ligne :

« ardoise » -- « 28,0 »

(cette information étant donnée dans le Tableau A.2, page 26).

## 9 Modification du Tableau A.7, « Matériaux stockés utilisés dans l'industrie du bâtiment »

Page 30, remplacer la référence à : "prEN 206" par: "EN 206".

## 10 Modification du Tableau A.9, « Produits stockés — Produits alimentaires »

Page 32, supprimer le tableau et le remplacer par ce qui suit :

Tableau A.9 – Produits stockés – Produits alimentaires

| Produits                   | Poids volumique $\gamma$<br>[kN/m <sup>3</sup> ] | Angle de talus naturel $\phi$<br>[°] |
|----------------------------|--|--------------------------------------|
| <b>Œufs</b> , sur plateaux | 4,0 à 5,0  | —                                    |
| <b>Farine</b>              |  |                                      |
| - en vrac                  | 6,0  | 25                                   |
| - en sacs                  | 5,0  | —                                    |
| <b>Fruits</b>              |  |                                      |
| pommes                     |  |                                      |
| - en vrac                  | 8,3  | 30                                   |
| - en cageots               | 6,5  | —                                    |
| cerises                    | 7,8  | —                                    |
| poires                     | 5,9  | —                                    |
| framboises, plateaux       | 2,0  | —                                    |
| fraises, plateaux          | 1,2  | —                                    |
| tomates                    | 6,8  | —                                    |
| <b>Sucre</b>               |  |                                      |
| - en tas peu compact       | 7,5 à 10,0                                       | 35                                   |
| - dense et en sac          | 16,0   | —                                    |
| <b>Légumes verts</b>       |  |                                      |
| choux                      | 4,0  | —                                    |
| laitues                    | 5,0  | —                                    |
| <b>Légumineuses</b>        |  |                                      |
| fèves                      |  |                                      |
| - cas général              | 8,1  | 35                                   |
| - soja                     | 7,4  | 30                                   |
| pois                       | 7,8  | —                                    |
| <b>Légumes racines</b>     |  |                                      |

|                                     |      |    |
|-------------------------------------|------|----|
| cas général                         | 8,8  | —  |
| betteraves                          | 7,4  | 40 |
| carottes                            | 7,8  | 35 |
| oignons                             | 7    | 35 |
| navets                              | 7    | 35 |
| <b>Pommes de terre</b>              |      |    |
| - en vrac                           | 7,6  | 35 |
| - en cageots                        | 4,4  | —  |
| <b>Betteraves à sucre</b>           |      |    |
| - séchées et découpées en cossettes | 2,9  | 35 |
| - crues                             | 7,6  | —  |
| - râpées                            | 10,0 | —  |

NOTE Voir section 4.